

Знаете ли вы...

о следующих услугах и помощи

бабушкам/дедушкам и родственникам, воспитывающим детей?

Вы не одиноки!

В штате Вашингтон проживают более 40 000 бабушек/дедушек и других родственников, которые воспитывают детей. Ниже приведены различные ресурсы, виды помощи и услуги по поддержке, которые вы можете получить с помощью Департамента социальных услуг и здравоохранения (DSHS) и других агентств.



Общие ресурсы и ресурсы в масштабе штата

- **“Kinship Navigators”** является местом, где можно получить всю информацию и помощь для родственников, которые, возможно, не знают, куда обратиться или как подать заявление на льготы и услуги по месту жительства:
 - Телефон: 1-800-422-3263 или 360-725-2556
 - Веб-сайт: www.dshs.wa.gov/kinshipcare (перейдите в “benefits and services” (льготы и услуги) и нажмите на “Kinship Navigators”). Kinship Navigators обслуживают большую часть территории штата.
- **Местная группа поддержки с участием других родственников, воспитывающих детей:** Во многих местах есть одна или несколько групп поддержки для бабушек/дедушек и других родственников, воспитывающих детей:
 - Телефон: 1-800-422-3263 or 360-725-2556
 - Веб-сайт: www.dshs.wa.gov/kinshipcare (нажмите на “support groups” (группы поддержки) и выберите на карте ваш округ)
- **Горячая линия WithinReach** предоставляет информацию и направления для получения широкого диапазона медицинских и социальных услуг, относящихся к воспитанию детей всех возрастов. Темы, которые могут заинтересовать родственников, воспитывающих детей, включают медицинское страхование, питание, прививки, детские учреждения, развитие детей, детей с особыми потребностями, а также поддержку, которую можно получить.
 - Телефон: 1-800-322-2588 (TTY 711)
 - Веб-сайт: www.parenthelp123.org. Семьи могут найти программы и подать в них заявление, а также получить медицинскую информацию и узнать о ресурсах, воспользовавшись benefit finder (поиск льгот)
- **Веб-сайт Washington Connection** предоставляет информацию о многих услугах DSHS, включая воспитание у родственников:
 - Веб-сайт: www.washingtonconnection.org
- **Resource Family Training Institute** предлагает подготовку для родственников и патронатных родителей, которым приходится иметь дело с проблемным поведением. Все лица, воспитывающие детей, могут воспользоваться всеми имеющимися материалами для подготовки.
 - Веб-сайт: <http://www.dshs.wa.gov/ca/fosterparents/training.asp> (нажмите на “ongoing training” (текущая подготовка))
- **Веб-сайт DSHS Children’s Administration (Администрации по делам детей)** предлагает информацию о патронатном воспитании и системе социального обеспечения детей:
 - Веб-сайт: <http://www.dshs.wa.gov/ca/index.asp>

Вы и ребенок, которого вы воспитываете, можете иметь право на ...

ФИНАНСОВУЮ ПОМОЩЬ

Текущая финансовая помощь в виде субсидии TANF (Временная помощь нуждающимся семьям) только для ребенка. Принимаются во внимание оба дохода – ребенка и человека, воспитывающего его, но только принадлежащие ребенку средства учитываются при определении права на помощь.

- Телефон: 1-877-501-2233 для звонков в Отдел обслуживания клиентов
- Веб-сайт: <http://www.dshs.wa.gov> (нажмите на “cash assistance” (денежная помощь))

Лица, получающие TANF только на ребенка, могут получить дополнительные одноразовые денежные выплаты для оказания помощи с жильем или коммунальными услугами по программе Additional Requirements for Emergent Needs (AREN) (Дополнительные требования в связи с неотложными нуждами).

Кратковременная помощь в экстренной ситуации родственникам и другим подходящим лицам с детьми, находящимися на попечении: Денежные средства можно получить по программе Relative Support Services Fund (Фонд помощи родственникам). Эти фонды предназначены для организации или поддержания ухода за детьми, находящимися на попечении штата и проживающими с родственником, у которого нет лицензии. На эти деньги можно приобрести мебель, одежду, школьные принадлежности и т.д. Обратитесь к социальному работнику вашего ребенка, чтобы получить эти фонды. (Дети, состоящие на попечении штата, находятся под юридической опекой штата, и у них есть открытое дело в Администрации по делам детей и назначенный штатом социальный работник. Родственники, являющиеся патронатными родителями, имеющими лицензию, не имеют права на эти фонды.) Чтобы получить дополнительную информацию об этих фондах, воспользуйтесь контактами в Администрации по делам детей в разделе “Вопросы?” в конце этого документа.

Кратковременная помощь по программе Kinship Caregivers Support Program (KCSP) (Программа помощи родственникам, воспитывающим детей): Фонды предоставляются родственникам, воспитывающим детей, которые не вовлечены в систему социального обеспечения детей, чтобы помочь оплатить основные потребности, такие как питание, жилье, одежда, школьные принадлежности и т.д.

- Телефон: Aging and Disability Services Administration (Администрация по делам пожилых и инвалидов)

1-800-422-3263 или 360-725-2556, чтобы найти местный офис KCSF в каждом из округов.

- Веб-сайт: www.dshs.wa.gov/kinshipcare (нажмите на “benefits and services” (льготы и услуги), перейдите в раздел “financial help” (финансовая помощь), “short term support...” (кратковременная помощь), чтобы найти программу в вашем районе)

ЗДОРОВЬЕ

Медицинское страхование: Дети, которые получают субсидию TANF, автоматически получают медицинскую страховку. Дети, которые не получают субсидию TANF, могут получить бесплатную или недорогую медицинскую страховку по программе Washington Apple Health for Kids. В некоторых случаях лица, воспитывающие детей, также могут иметь право на бесплатную страховку.

Дети, находящиеся на попечении штата и проживающие с родственниками, которые не являются имеющими лицензию патронатными родителями, автоматически имеют право на медицинскую страховку по программе Медикейд.

Обратитесь в Управление здравоохранения и спросите о программе “Apple Health for Kids”.

- Телефон: 1-877-543-7669
- Веб-сайт: <http://hrsa.dshs.wa.gov/applehealth/>

Услуги по координированию ухода: Fostering Well-Being Care Coordination Unit (FWB CCU) (Группа по координированию обеспечения благополучия детей) создана, чтобы обеспечить потребности детей, находящихся на попечении штата и проживающих не дома. FWB CCU может помочь вам установить, какие услуги или представители услуг нужны вашему ребенку, установить существовавшие ранее проблемы со здоровьем у недавно помещенных на жительство детей, ответить на вопросы о проблемах со здоровьем у этих детей и помочь разобраться в программе Медикейд, а также в системе здравоохранения в целом. Дети и подростки имеют право на услуги по координированию ухода, если они младше 18 лет, помещены на жительство вне дома из-за того, что находятся на попечении племени или штата, и имеют право на Медикейд. За дополнительной информацией обращайтесь к социальному работнику вашего ребенка или:

- Звоните в FWB CCU по телефону: 1-800-422-3263

Материалы Child Profile Health Promotion (об укреплении здоровья ребенка) предназначены для родителей и людей, воспитывающих детей в возрасте от рождения до шести лет. Информация зависит от возраста и включает прививки, показатели роста, развитие, безопасность, питание и другие вопросы воспитания. Чтобы получить эти бесплатные материалы:

- Телефон: 1-800-322-2588

- Веб-сайт: www.childprofile.org (нажмите на “health promotion” (укрепление здоровья))
- Эл. сообщение в Child Profile: child-profile.health@kingcounty.gov, чтобы заказать полный набор материалов.

Plain Talk About Childhood Immunization (Прямой разговор о прививках в детском возрасте) (DON 348-080) – это брошюра, опубликованная Департаментом здравоохранения штата Вашингтон, которая содержит точную и подробную информацию, чтобы помочь родителям и людям, воспитывающим детей, принимать информированные решения об иммунизации их детей. Чтобы заказать эту брошюру и другие бесплатные материалы об иммунизации:

- Телефон: 1-866-397-0337
- Веб-сайт: <http://here.doh.wa.gov/materials/plain-talk-about-childhood-immunizations>
- Эл. почта: immunematerials@doh.wa.gov

Чтобы найти медицинские центры, которые предоставляют медицинское и стоматологическое обслуживание лицам, имеющим страховку Медикейд:

- Телефон: 1-800-562-3022
- Веб-сайт: <https://fortress.wa.gov/dshs/p1findaprovider/>

Люди, воспитывающие детей, все равно должны будут обратиться к конкретному представителю услуг, чтобы выяснить, принимает ли он(а) новых пациентов со страховкой Медикейд.

Родственники, воспитывающие ребенка, имеют юридическое право дать информированное согласие на медицинское обслуживание (включая стоматологическую и психиатрическую помощь). Даже если у вас нет распоряжения суда, закон штата позволяет вам дать разрешение на медицинское обслуживание ребенка, заполнив бланк (“декларацию”). Для получения дополнительной информации смотрите раздел “Бесплатные публикации”, где вы можете прочитать и скачать брошюру *Consent to Health Care for the Child in Your Care: A Kinship Caregiver’s Guide* (“Согласие на медицинское обслуживание ребенка, которого вы воспитываете: руководство для родственников, воспитывающих ребенка”):

- Телефон: 1-800-422-3263 или 360-725-2556, чтобы получить экземпляр брошюры об информированном согласии.
- Веб-сайт: www.washingtonlawhelp.org/ посмотрите раздел “health, medical and mental Issues for children” (здоровье, медицинские и психические проблемы у детей), чтобы найти образец бланка декларации и справочную информацию

Стоматологические услуги

- Телефон: 2-1-1 Washington Information Network (WIN) (Информационная служба штата Вашингтон);

звоните из любой части штата Вашингтон, чтобы поговорить со специалистом службы информации и направлений (предоставляются услуги переводчиков), который поможет вам найти стоматологов по месту жительства.

- Веб-сайт: Департамент здравоохранения штата Вашингтон <http://www.doh.wa.gov/YouandYourFamily/OralHealth/FindingDentalCare.aspx>

Center for Pediatric Dentistry (CPD) (Центр детской стоматологии) представляет собой сотрудничество между University of Washington и Seattle Children’s Hospital. CPD предоставляет всестороннюю и специализированную стоматологическую помощь детям всех возрастов, включая детей с особыми потребностями. Принимается Медикейд.

- Телефон: 206-543-5800
- Веб-сайт: <http://www.thecenterforpediatricdentistry.com/>

ПСИХИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ, НАРУШЕНИЯ РАЗВИТИЯ И ХИМИЧЕСКАЯ ЗАВИСИМОСТЬ

Чтобы найти психиатрические услуги и агентства, которые обслуживают детей, подростков и семьи, зарегистрированные на оплачиваемые Медикейд услуги:

- Телефон: 800-446-0259
- Веб-сайт: http://www.dshs.wa.gov/dbhr/mh_information.shtml

Washington State Early Support for Infants and Toddler’s (ESIT) (Программа помощи младенцам и детям ясельного возраста в штате Вашингтон)

предоставляет услуги по вмешательству на ранней стадии для детей от рождения до трех лет. Если вы ухаживаете за ребенком с ограниченными возможностями или вас беспокоит его развитие, позвоните по телефону горячей линии помощи семьям Family Health Hotline 1-800-322-2588 (TTY 711). Спросите, как зовут координатора по семейным вопросам (Family Resources Coordinator - FRC) в вашем районе. FRC поможет вам выяснить, имеет ли ребенок, за которым вы ухаживаете, имеет право на вмешательство на ранней стадии.

- Телефон: 360-725-3500
- Веб-сайт: www.del.wa.gov/esit

Division of Developmental Disabilities (DDD) (Отдел DSHS по работе с лицами с нарушениями развития) предоставляет услуги лицам с диагнозом нарушения и/или отставания в развитии. В зависимости от потребности и возможностей финансирования, услуги предоставляются лицам с диагнозом нарушения развития, чье право на услуги было установлено в результате проверки. Услуги включают помощь человеку и семье, программу Медикейд по персональному уходу, помощь при трудоустройстве,

дневные программы и уход на дому. Чтобы обратиться в ваш местный офис DDD:

- Телефон: 800-422-3263
- Веб-сайт: <http://www.dshs.wa.gov/ddd/contacts.shtml>

Division of Behavioral Health and Recovery (DBHR) (Отдел DSHS психического здоровья и восстановления)

предоставляет услуги по лечению расстройств, возникших из-за употребления психоактивных веществ.

Предоставляемые DBHR услуги могут оплачиваться медицинскими купонами, и у DBHR есть “фонды для нуждающихся”, которые могут помочь людям, воспитывающим ребенка, с оплатой поездки и проживания, пока подросток находится на лечении в стационаре, финансируемом из государственных средств. Лечение также может быть предоставлено взрослым, доход которых удовлетворяет установленным правилам. Для получения дополнительной информации и направлений:

- Телефон: Washington State Recovery Help Line 1-866-789-1511
- Веб-сайт: <http://www.warecoveryhelpline.org/>

Family Liaison for DSHS' Division of Behavioral Health and Recovery (Координатор Отдела психического здоровья и восстановления DSHS по работе с семьями)

может предоставить информацию о том, как получить психиатрическую помощь для детей, подростков и семей, а также информацию о том, как найти группы поддержки для семей.

- Телефон: 1-800-446-0259 доб. 1.

ДЕТСКИЕ УЧРЕЖДЕНИЯ

Родственники, воспитывающие ребенка, могут иметь право на одну из субсидированных штатом программ детских учреждений. Они включают:

- Working Connections Child Care (WCCC) для работающих лиц, воспитывающих ребенка
- Seasonal Child Care для сезонных сельскохозяйственных рабочих
- Homeless Child Care для семей, которые временно являются бездомными (только в определенных округах)

Лица, воспитывающие ребенка, могут иметь право на WCCC и Seasonal Child care, даже если только один человек из пары работает, за исключением случая, если они являются официальными опекунами ребенка, и оба взрослых указаны в судебных документах. Чтобы участвовать в Homeless Child Care, лица, воспитывающие ребенка, должны не иметь права ни на какую другую программу субсидий для оплаты детских учреждений и должны участвовать в утвержденных мероприятиях, таких как поиски работы или жилья. Родственники, воспитывающие находящиеся на попечении штата детей, также

имеют право на субсидированную оплату детских учреждений, и им следует обратиться к их социальному работнику, чтобы сделать такой запрос.

Для WCCC и Seasonal Child Care:

- Телефон Центра обслуживания клиентов в штате Вашингтон: 1-877-501-2233
- Веб-сайт: <http://www.del.wa.gov/care/help>

Для Homeless Child Care:

- Телефон: 1-800-446-1141 для Child Care Aware (раньше называлась Child Care Resource and Referral Network). Child Care Aware также предоставляет информацию о различных ресурсах для обеспечения ухода за детьми.
- Веб-сайт: <http://www.del.wa.gov/care/help/homeless.aspx>

ЗАЩИТА ПРАВА НА ОБРАЗОВАНИЕ

Офис омбудсмена по вопросам образования (Office of the Education Ombudsman - OEO) разбирает жалобы, споры и проблемы, возникшие между семьями/официальными опекунами и начальными и средними государственными школами во всех сферах, которые влияют на обучение учащегося. OEO функционирует независимо от системы государственного образования и предоставляет собой альтернативу дорогостоящим судебным искам и административным слушаниям. Эти услуги могут получить учащиеся от подготовительного до 12-го класса; они бесплатны и конфиденциальны. Вам следует обратиться в OEO, если у вас есть нерешенная проблема с государственной школой, которая влияет на получаемое вашим учащимся образование, и вы не знаете, что делать дальше; вы хотите получить независимую оценку вашей ситуации; или у вас есть другие вопросы о системе образования.

- Телефон: 1-866-297-2597
- Веб-сайт: www.waparentslearn.org

ПРОДУКТОВАЯ ПОМОЩЬ

Месячная продуктовая помощь по программе Basic Food штата Вашингтон. Обращайтесь:

- Телефон: 1-877-501-2233, чтобы позвонить в Центр обслуживания клиентов
- Веб-сайт: <http://www.dshs.wa.gov> (нажмите на “help with food” (продуктовая помощь))

Питание бесплатное или по сниженной цене по государственной программе школьных ланчей/школьных завтраков (National School Lunch/School Breakfast Program - NSLP) и продуктовой программе для детей и взрослых (Child and Adult Care Food Program - SACFP). SACFP обеспечивает завтраки, ланчи и перекусы во многих программах продленного дня до и после школьных занятий во многих государственных и частных школах. Чтобы получить

дополнительную информацию, обратитесь в вашу школу по месту жительства или в Офис инспектора государственных учебных заведений:

- Телефон: 1-877-204-6486
- Веб-сайт: www.k12.wa.us и нажмите на “Offices and Programs” (Офисы и программы), затем на “child nutrition” (питание ребенка).

Women, Infants and Children (WIC) (Женщины, младенцы и дети) – это программа питания, которая помогает беременным женщинам, молодым матерям и маленьким детям хорошо питаться, узнать о правильном питании и укреплять здоровье. WIC – это “Федеральная специальная программа дополнительного питания для женщин, младенцев и детей”. В дополнение к продуктовой помощи, WIC также предоставляет медицинские обследования, просвещение в области правильного питания и профилактики здоровья, а также способствует получению другой помощи, связанной с продуктами и правильным питанием:

- Телефон: 1-800-322-2588, горячая линия Family Health Hotline, чтобы узнать, как зарегистрироваться
- Веб-сайт: <http://withinreachwa.org/wicsearch>

Действующая в масштабе штата Family Food Line может предоставить дополнительную информацию о продовольственных ресурсах, включая программу штата Basic Food, бесплатное питание для детей летом, местные фуд-банки и программу для пожилых для покупки продуктов на фермерских рынках (Senior Farmers Market Nutrition Program).

- Телефон: 1-888-436-6392

АЛИМЕНТЫ НА РЕБЕНКА

Установление отцовства через DSHS Division of Child Support (DCS) (Отдел поддержки детей). Установление отцовства создает юридические отношения между отцом и ребенком, которые могут помочь узнать семейную историю болезни для ребенка и предоставить право на социальное обеспечение или на другие льготы для ребенка, находящегося на попечении. Это также может помочь родителю ребенка, являющемуся опекуном, потому что выплаты иждивенцам, сделанные от имени родителя-инвалида, могут быть засчитаны в качестве оплаты алиментов на ребенка.

Взыскание алиментов на детей через DCS. DCS будет принуждать к выполнению существующего постановления на выплату алиментов на ребенка, такого как судебное решение о разводе, или составит ордер о выплате алиментов, если он нужен. DCS назначает алименты в зависимости от возможности родителя платить. DCS также попытается заставить родителей включить ребенка в их собственную медицинскую страховку, если она есть.

Вы можете подать заявление на услуги DCS, даже если вы не получаете никакой помощи от государства. Если вы получаете TANF или некоторые виды медицинской страховки, дело в DCS будет заведено автоматически. Если вы боитесь, что установление отцовства или взыскание алиментов на ребенка может быть опасно для вас или ребенка, обратитесь в ваш районный Офис социального обслуживания, чтобы обсудить “уважительную причину” для отказа сотрудничать с DCS.

Чтобы получить информацию обо всех предоставляемых DCS услугах:

- Телефон: 1-800-442-KIDS
- Веб-сайт: www.childsupportonline.wa.gov

Бесплатные публикации ...

Вы можете заказать любые брошюры и буклеты, на которых есть номер публикации DSHS, в Департаменте печати штата Вашингтон Myfulfillment.wa.gov. Номер публикации обычно указан на обратной стороне публикации в формате DSHS 22-###(X).

Запросы на публикации можно также послать:

- По эл. почте по адресу fulfillment@prt.wa.gov
- По телефону 360-570-5555
- По факсу 360-664-2048

Для заказов, сделанных по эл.почте, телефону или факсу, обязательно укажите название публикации, номер публикации (DSHS 22-xxx), имя человека для контакта и почтовый адрес.

- ***Beyond the Walls: A Guide to Services for Families Affected by Incarceration! (За стенами: справочник услуг для семей, пострадавших из-за тюремного заключения!)*** (DSHS 22-1288x). Эта публикация предоставляет информацию семьям и сотрудникам социальных служб об услугах, которые предоставляет DSHS, а также об услугах, предоставляемых другими агентствами, которые могут помочь удовлетворить нужды семей, имеющих дело с тюремным заключением члена семьи. Читайте только онлайн.
> На английском, испанском (PDF)
- ***Consent to Health Care for the Child in Your Care: A Kinship Caregiver's Guide (Согласие на медицинское обслуживание для ребенка, которого вы воспитываете: справочник для родственника, воспитывающего ребенка)*** (DSHS 22-1119x). В этой брошюре объяснены законы, принятые законодателями штата Вашингтон в 2005-2006 годах, которые разъясняют права и обязанности родственника.
> На английском, камбоджийском, русском, сомалийском, испанском, вьетнамском (PDF)

- ***Did You Know about the Following Services and Supports for Grandparents and Relatives Raising Children (Знаете ли вы о следующих услугах и поддержке для бабушек/дедушек и родственников, воспитывающих детей)*** (DSHS 22-1120x). Эта брошюра на шести страницах содержит выборочный список различных ресурсов, льгот и услуг по поддержке, которые существуют для родственников, воспитывающих детей.

> На английском, камбоджийском, корейском, лаосском, русском, сомалийском, испанском, вьетнамском (PDF)

- ***Education Advocacy Guide for Caregivers – Supporting School Success for Children and Youth in Care (Руководство о защите права на образование для лиц, воспитывающих детей – поддержка успехов в школе для детей и подростков, которых вы воспитываете)*** (DSHS 22-1192).

Это руководство может помочь лицам, воспитывающим детей, лучше понять, что такое защита прав на образование, и что ожидается от учащихся, с подготовительного до старших классов.

> На английском (PDF)

- ***A Guide to Child Support Services for Relative Caregivers (Справочник об услугах по поддержке ребенка для родственников, воспитывающих детей)***

(DSHS 22-1143) описывает, какие услуги может предоставить вам Отдел поддержки детей DSHS (DCS), если вы воспитываете ребенка вашего родственника.

> На английском (PDF)

- ***Relatives as Parents: A Resource Guide for Relatives Raising Children in Washington State (Родственники в качестве родителей: справочник для родственников, воспитывающих детей в штате Вашингтон)***

(DSHS 22-996x). Эта брошюра на 75 страницах является обширным источником ресурсов для родственников, воспитывающих детей.

> На английском

Публикация, изданная не DSHS: **Options for Grandparents and Other Nonparental Caregivers: A Legal Guide for Washington State (Возможности для бабушек/дедушек и других лиц, воспитывающих детей, не являющихся родителями: юридический справочник для штата Вашингтон)**; предоставляется бесплатно родственникам, воспитывающим ребенка, которые вовлечены в судебное разбирательство; остальные могут купить этот справочник. Позвоните в Legal Voice по телефону 206-682-9552.

Вопросы?

За дополнительной информацией, пожалуйста, обращайтесь к;

- Tom Berry, Economic Services Administration/DSHS, 360-725-4617, tom.berry@dshs.wa.gov
- Kevin Cornell, Health Care Authority, 360-725-1423, kevin.cornell@hca.wa.gov
- Hilari Hauptman, Aging and Disability Services Administration/DSHS, 800-422-3263 или 360-725-2556, hilari.hauptman@dshs.wa.gov
- Bob Partlow, Children’s Administration/DSHS, 360-902-8063, Bob.Partlow@dshs.wa.gov, или Meri Waterhouse, Children’s Administration/DSHS, 360-902-8035, meri.waterhouse@dshs.wa.gov